






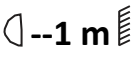



# **DNA SPX18 SUB**

**Instrukcja obsługi / User Manual**

**Spis treści**

Bezpieczeństwo użytkowania .....	2
Konserwacja .....	3
Środki ostrożności.....	3
Konstrukcja tylnego panelu i funkcje.....	4
Informacja o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym .....	5

## Bezpieczeństwo użytkowania

	Przed użyciem prosimy o szczegółowe zapoznanie się z instrukcją obsługi. Prosimy również o zachowanie jej na przyszłość. Instrukcja zawiera zasady bezpiecznego korzystania z urządzenia.
	<p><b>UWAGA! URZĄDZENIA NIE WOLNO WYRZUCAĆ DO ODPADÓW DOMOWYCH.</b></p> <p>To oznaczenie oznacza, że produkt nie może być wyrzucany razem z odpadami domowymi w całej UE. W celu zapobiegnięcia potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia, zużyty produkt należy poddać recyklingowi. Zgodnie z obowiązującym prawem, nie nadający się do użycia sprzęt elektryczny i elektroniczny należy zbierać osobno, w specjalnie do tego celu wyznaczonych punktach zbierania zużytego sprzętu, celem ich przetworzenia i ponownego wykorzystania na podstawie obowiązujących norm ochrony środowiska.</p>
	Produkt opisany w tej instrukcji jest zgodny z dyrektywami europejskimi, dlatego jest oznaczony znakiem CE.
	Urządzenie należy trzymać z dala od dzieci i niewykwalifikowanych osób. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem.
	Przed użyciem upewnij się, że obudowa nie jest uszkodzona.
	Zapewnij minimum 1 m dystansu pomiędzy urządzeniem a materiałami łatwopalnymi.
	Urządzenie pracuje na zasilaniu oznaczonym na obudowie – nie należy podłączać do prądu o innych parametrach. Zadbaj, aby urządzenie i źródło zasilania było uziemione. Odłącz urządzenie z zasilania przed zdjęciem obudowy lub konserwacją. Jeżeli podczas pracy urządzenia pojawią się zakłócenia, natychmiast odłącz przewód zasilający od źródła zasilania!
	Urządzenie do użytku zewnętrznego i wewnętrznego, nie narażać na długotrwałe działanie wilgoci. Nie należy narażać produktu na bezpośrednie działanie słońca lub innych urządzeń oświetleniowych.
	Nie należy instalować urządzenia na podłożu narażonym na wibracje. Optymalna temperatura otoczenia pracy urządzenia to -15°C – 40°C. Nie używaj urządzenia przez czas dłuższy niż 10 godzin!

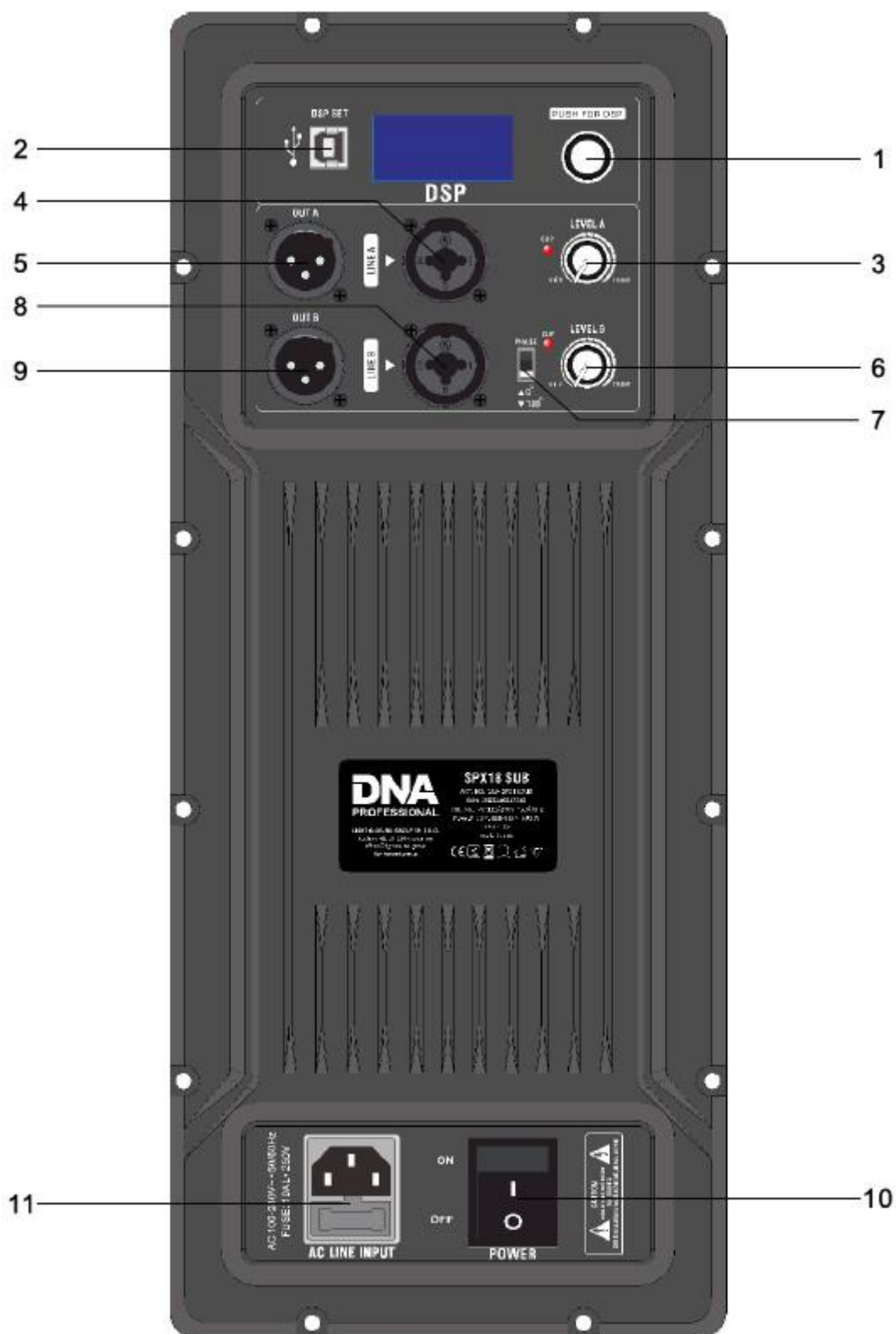
## Konserwacja

1. Urządzenie może użytkować tylko wykwalifikowany personel, szkody spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub próbą samodzielnej naprawy nie podlegają gwarancji. Wewnątrz opakowania nie ma żadnych części serwisowych, naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy.
2. Regularne czyszczenie umożliwia długotrwałe użytkowanie.

## Środki ostrożności

1. Mocowanie i instalacja głośnika musi być przeprowadzona przez wykwalifikowany personel, zgodnie z zatwierdzonymi normami bezpieczeństwa.
2. Nie próbuj czyścić plastikowej obudowy rozpuszczalnikami lub środkami czyszczącymi na bazie produktów petrochemicznych.
3. Nie umieszczaj na obudowie głośnika przedmiotów będących źródłem ciepła, takich jak sprzęt oświetleniowy czy wytwornice dymu.
4. Nie wystawiaj obudowy głośnika na bezpośrednie działanie deszczu lub kontakt z wodą. Dostanie się wilgoci do urządzenia spowoduje zwarcie.
5. Nie ustawiaj obudowy głośnika w sposób, który mógłby spowodować obrażenia w przypadku przemieszczenia się obudowy.
6. Przed instalacją upewnij się, że napięcie i częstotliwość gniazdka elektrycznego odpowiadają wymaganiom zasilania głośnika.
7. Przed zmianą połączeń kablowych w głośniku odłącz go od głównego zasilania.
8. Upewnij się, że przewód zasilający nie jest zgięty ani uszkodzony ostrymi krawędziami. Nigdy nie dopuszczaj do kontaktu przewodu zasilającego z innymi kablami. Przewód zasilający należy trzymać wyłącznie za wtyczkę.
9. W przypadku wymiany bezpiecznika należy go wymienić na bezpiecznik o takich samych parametrach i wymiarach.

## Konstrukcja tylnego panelu i funkcje



1. Potencjometr DSP: przełącz między trybem korekcji graficznej a trybem edycji (poprzez wciśnięcie) lub zmień wartości parametru (przez przekręcenie).
2. Port ustawień DSP: podłącz do komputera, aby ustawić parametry częstotliwościowe urządzenia.
3. Kontrola głośności wejścia A. Od  $-\infty$  do pozycji środkowej – zakres normalny. Od pozycji środkowej do maksymalnej – zakres CLIP, uwaga na przeciążenie.
4. Wejście A: sygnał audio dla interfejsu Line A.
5. Wyjście A: podłącz, aby przesłać sygnał do innej kolumny aktywnej.
6. Kontrola głośności wejścia B. Od  $-\infty$  do pozycji środkowej – zakres normalny. Od pozycji środkowej do maksymalnej – zakres CLIP, uwaga na przeciążenie.
7. Przełącznik fazy:  $0^\circ$  (w fazie) /  $180^\circ$  (w przeciwfazie).
8. Wejście B: sygnał audio dla interfejsu Line B.
9. Wyjście B: podłącz, aby przesłać sygnał do innej kolumny aktywnej.
10. Przełącznik zasilania: wł./wył. urządzenie.
11. Wejście zasilania AC: podłącz kabel zasilający IEC, aby zasilić urządzenie.

### **Informacja o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym**

Głównym celem regulacji europejskich oraz krajowych jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zapewnienie odpowiedniego poziomu jego zbierania, odzysku i recyklingu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W związku






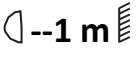



z powyższym należy wskazać, iż gospodarstwa domowe spełniają kluczową rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest zobowiązany po jego zużyciu do oddania zbierającemu zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Należy jednak pamiętać, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego utylizowane były w uprawnionych do tego punktach zbiórki.

**ENGLISH**

**Table of contents**

Safety rules.....	7
Maintenance .....	8
Precautions.....	8
Back panel construction and features.....	9
Information about used electrical and electronic equipment .....	10

## Safety rules

	Please read the user manual in detail before use. Please also keep it for future reference. The manual contains rules for the safe use of the device.
	WARNING! THE DEVICE MUST NOT BE DISPOSED OF WITH HOUSEHOLD WASTE. This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the EU and your national law. In order to prevent potential damage to the environment or health, the used product must be recycled. In accordance with current legislation, unusable electrical and electronic devices must be collected separately at the designated facilities for recycling, acting on the basis of applicable environmental standards.
	The product described in this manual comply with European directives and it is therefore CE marked.
	Keep the device away from children and unqualified persons. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use.
	Before use, make sure the housing is not damaged.
	Ensure a minimum distance of 1 m between the device and flammable materials.
	The device operates on the power supply marked on the housing – do not connect to a power supply with different parameters. Ensure that the device and the power source are grounded. Disconnect the device from the power supply before removing the housing or performing maintenance. If interference occurs during operation, immediately disconnect the power cable from the power source!
	The device for outdoor and indoor use, do not expose to prolonged moisture. Do not expose the product to direct sunlight or other lighting devices.
	Do not install the device on a surface subjected to vibration. The optimal ambient operating temperature of the device is -15°C - 40°C. Do not use the device for more than 10 hours!



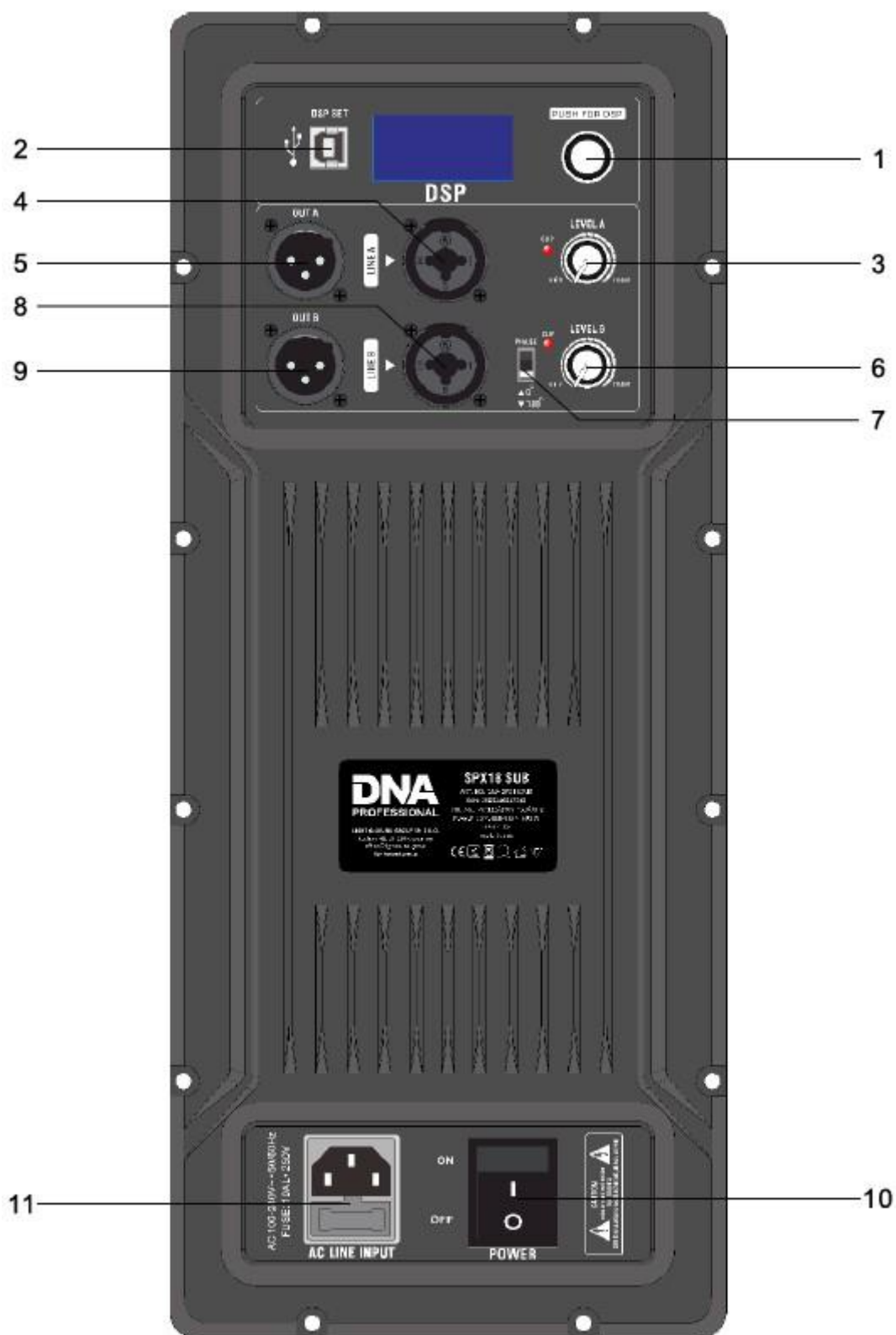
## Maintenance

1. The device may only be used by qualified personnel. Damage caused by improper use or attempted repair is not covered by the warranty. There are no service parts inside the packaging. Repairs may only be carried out by authorized service center.
2. Regular cleaning allows of long term use.

## Precautions

1. Fixing and installation of this speaker cabinet must be carried out by qualified personnel following the approved safety standards.
2. Do not attempt to clean the plastic enclosure with solvents or petrochemical based cleaners.
3. Do not place objects which are sources of heat on the speaker cabinet such as lighting equipment or smoke machines.
4. Do not expose the speaker cabinet to direct rain or standing in water. Liquid getting into the box will cause a short circuit and it will be hazardous.
5. Do not stack the speaker cabinet in a manner that could cause injury.
6. Before installation, ensure that the voltage and frequency of power outlet match the power requirements of the loudspeaker.
7. Disconnect from main power before to make connections in the loudspeaker.
8. Make sure that the power cord is never crimped or damaged by sharp edges. Never let the power cord come into contact with other cables. Only handle the power cord by the plug.
9. In case to replace the fuse, it must be changed by the same rate and dimensions.

Back panel construction and features



1. DSP potentiometer: switch between graphic equalization mode and editing mode (by pressing) or change parameter values (by turning).
2. DSP setting port: connect to a computer to set the frequency parameters of the device.
3. Volume control of input A. From  $-\infty$  to middle position - normal range. From middle position to maximum position - CLIP range, avoid distortion.
4. Input A: audio signal for Line A interface.
5. Link output A: connect to send the signal to another active loudspeaker.
6. Volume control of input B. From  $-\infty$  to middle position - normal range. From middle position to maximum - CLIP range, avoid distortion.
7. Phase switch:  $0^\circ$  (in phase) /  $180^\circ$  (antiphase).
8. Input B: audio signal for Line B interface.
9. Link output B: connect to send the signal to another active loudspeaker.
10. Power switch: turn the device on/off.
11. AC power input: connect IEC power cable to power the device.

### **Information about used electrical and electronic equipment**

The main goal of European and national law regulations is to reduce the amount of waste produced from used electrical and electronic equipment, to ensure an appropriate level of collection, recovery and recycling of used equipment, and to increase public awareness of its harmfulness to the environment, at each stage of use of electrical and electronic equipment. Therefore, it should be pointed out that households play a key role in contributing to reuse and recovery, including recycling of used equipment. The user of electrical and electronic equipment – intended for households – is obliged to return it to authorized collector after its use. However, it should be remembered that products classified as electrical or electronic equipment should be disposed of at authorized collection points.